

SABINO PEREA YÉBENES

## Un extraordinario ex voto de bronce (con inscripción griega inédita) dedicado a Zeus Phíloplos, *el amante de las armas*

### *El objeto / el ex voto*

La pieza que estudiamos es un ex voto verdaderamente extraordinario si atendemos a las características generales de las ofrendas que se hacían a los dioses. Es un bronce, bien trabajado, seguramente muy caro, y destinado a ser exhibido en un lugar privilegiado. ¿Dónde? Adelantamos algunas de las conclusiones: seguramente estaba ubicado en la sede una asociación de jóvenes luchadores/gladiadores en Éfeso –si es que admitimos la hipótesis de Louis Robert, expuesta más adelante– en un lugar “sagrado” reservado al divino patrón de la asociación, el propio Zeus *Phíloplos*. De ahí que esta obra, y esta inscripción, sean verdaderamente extraordinarias, pues establecería el dios, y por tanto el culto de las asociaciones de los jóvenes efesios aristócratas “amantes de las armas”, no en el sentido militar<sup>1</sup>, sino de los *ludi*, es decir, los juegos gladiatorios. Que sea el Zeus-Júpiter Olímpico disipa cualquier duda inicial.

En nuestra pieza (Fig. 1), la imagen del dios mide 17,5 cm. La altura de total, incluida la base, es de 23,3 cm.

La foto que damos aquí está sacada del catálogo de subastas de la galería de arte Royal Athena, especializada en objetos de arqueología, que

---

\*Este estudio se enmarca en el Proyecto de Investigación FFI-2011-26405, «Estudio sobre el vocabulario religioso griego».

<sup>1</sup> Aunque ciertamente en un par de epigramas helenísticos el φίλοπλος es un soldado: IG XII 3, 220, de Astypalaia), y el texto IG, IX, 2, 59 (de Hypata), citados por ROBERT 1971 (orig. 1940), 24, n. 3.

tiene sedes en Nueva York y Londres. En el catálogo se indica que procede de una colección privada francesa, “ex private French collection”<sup>2</sup>. Se trata, por tanto, de una pieza que circuló en 2010 en el “mercado del arte”, y, que sepamos, hasta el día de hoy, está inédita<sup>3</sup>. Ignoramos su paradero actual. Para el presente estudio trabajamos con la foto tomada del catálogo de la subasta.



Fig. 1. Procedencia desconocida. ¿Éfeso?

J.M. Eisenberg, *Royal-Athena Galleries. Art of the Ancient World Greek, Etruscan, Roman, Byzantine, Egyptian, & Near Eastern Antiquities*, New York & London, vol. XXI, nº 87, January 2010, p. 25.

<sup>2</sup> EISENBERG 2010, 25.

<sup>3</sup> En el año 2001 apareció otra pieza en el mercado del arte, en una casa de subastas de Londres, y luego en una colección privada de USA, otra pieza que puede tener relación (cultural) con la que estudiamos aquí. En aquel caso se trataba de un exvoto (imagen a Némesis), con la inscripción Μη|τρο|δό|ρος | φί|λό|ι|π|λοις | δώ|ρον. Es decir, «Metrodoro hace la ofrenda (el voto) para los amantes de las armas». El texto es editado en SEG LI, 2001, nº 2246, y los editores proponen como procedencia más probable, Éfeso, o en su defecto Esmirna. Naturalmente, Némesis, “la Venganza”, es una divinidad absolutamente relacionada con los juegos gladiatorios. Y este exvoto, igual que el que estudiamos aquí, posiblemente haya que contextualizarlo en una asociación religiosa de φίλοπλοι. Sobre los φίλοπλοι en Esmirna, *vid.* TATAKI 2009, 639-648, particularmente p. 644.

Sobre el plinto, con la inscripción, destaca la imagen de Zeus entronizado, que corresponde a una variante del canon del Zeus Olímpico de Fidias (s. V a.C.), dios que en época romana pasa directamente a representar a Júpiter capitolino. El Zeus fidiano, según la reconstrucción de Judith M. Barringer<sup>4</sup>, presenta en su mano izquierda la lanza, y una imagen de Nike-Victoria en la derecha. Al pie del trono, según esta autora, habría dos leones (Fig. 2), y el águila se situaría sobre la lanza del dios.

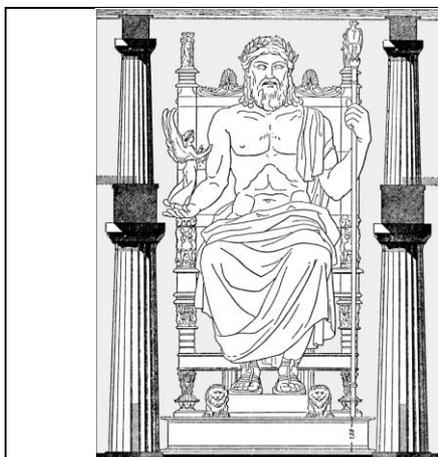


Fig. 2. Zeus de Fidias en Olimpia.  
Tomado de J.M. BARRINGER, 2010, 156.



Fig. 3. Júpiter entronizado. De Boscoreale.  
Walters Art Gallery de Baltimore.

En la pieza que estudiamos, falta el trono del dios, que aparece en piezas más completas<sup>5</sup>. También falta el rayo, que Zeus/Júpiter debía de sostener en la mano derecha: la mano cerrada muestra un agujero donde debía ir embutida una pieza separada que representa el rayo. La fundición es más fácil de este modo: suprimir los detalles volados que se pueden fundir aparte y luego insertarlos a la pieza maestra. Lo mismo ocurre con la lanza que indudablemente debía sostener el dios con su mano izquierda. Queda

<sup>4</sup> BARRINGER 2010, 155-177.

<sup>5</sup> CANCIANI 1997, nº 50. Sobre otras representaciones de Zeus-Júpiter entronizado, *ibid.*, nº 25-49.



igualmente el hueco de la mano que debía coger este elemento. En nuestro bronce, el dios está escoltado por dos águilas, situadas en las esquinas de la base.

Esta imagen de Zeus-Júpiter entronizado tiene paralelos en bronce, muy parecidos. El British Museum conserva uno (sin inscripción) procedente de Westr Stoke, Sussex<sup>6</sup>. Un bronce procedente de Anzio, conservado en el Staatliche Museum Berlin, una imagen de Júpiter sentado; falta el trono; sostiene en la mano derecha el *fulmen*; el brazo derecho está levantado en ademán de sostener la lanza<sup>7</sup>. Otra pieza, casi íntegramente conservada, procedente de Boscoreale, y conservada en la Walters Art Gallery de Baltimore (**Fig. 3**), representa a Júpiter en el trono; como en la pieza anterior (y como en la que estamos estudiando en estas páginas) muestra al dios con la mano derecha levantada para asir la lanza; en la mano derecha, una patera<sup>8</sup>. En estas imágenes, que son las más parecidas a la nuestra, no aparece el águila, aunque cabe pensar que, igualmente, podrían ir originalmente sobre una plataforma, y que se han perdido. La presencia del águila como emblema jupiterino debe ponerse en relación con el poder imperial. Así lo vemos en la majestuosa escultura del emperador Claudio en el Vaticano, procedente de Lanuvium<sup>9</sup>, u otra del mismo emperador procedente del metroon de Olimpia<sup>10</sup>. Exactamente el mismo tipo aparece en un Júpiter Imperial, procedente de Villa Hadriana<sup>11</sup>. El en B.M. se conserva una figura de Zeus entronizado, de mármol, procedente del área del Artemisión de Éfeso<sup>12</sup>, donde además se han hallado varias figuras similares<sup>13</sup>.

El emperador Hadriano, tras haber estado en Atenas y ordenar que se acabasen las obras del Templo de Zeus Olímpico<sup>14</sup>, lo que ocurrió en 120 o 131, en el Ática se le honra como Ἀυτοκράτορος Καίσαρος Τραιανῶ Ἀδριανῶ Σεβαστοῦ Ὀλυμπίου<sup>15</sup>. Parece que este culto fue reforzado o promovido por

<sup>6</sup> HENIG 1984, p. 48, fig. 21.

<sup>7</sup> CANCIANI 1997, n° 49.

<sup>8</sup> CANCIANI 1997, n° 50. Sobre otras representaciones de Zeus-Júpiter entronizado, *ibid.*, n° 25-49.

<sup>9</sup> CANCIANI 1997, n° 413.

<sup>10</sup> CANCIANI 1997, n° 412.

<sup>11</sup> CANCIANI 1997, n° 158.

<sup>12</sup> SMITH, 1894-1904, vol. II, n° 1236.

<sup>13</sup> AURENHAMMER 1990, vol. I, n° 2-4; AURENHAMMER 1995, 264 n° 72.

<sup>14</sup> PRICE 1984, 147, con bibliografía sobre el tema en pp. 255-256; BIRLEY 2003, 280-281.

<sup>15</sup> IG II<sup>2</sup> 1074. También IG II<sup>2</sup> 1088; IG II<sup>2</sup> 3412. Otro texto ático le califica como «Zeus Olímpico Panhelénico, el primer salvador de la acrópolis de Atenas» [Τραιανῶ Ἀδριανῶ Σεβαστοῦ Ὀλυμπίου [Πανελληνίου Διός, μόνου [σωτήρος(?) ἐν Ἀκροπό]λει Ἀθήνη[σι] (SEG 47:162). Esta última fórmula se repite exactamente en textos de Thyatira en Lydia (TAM V, 2 1180), y de Pérgamo (IvP III, 7).



él mismo por las regiones de la costa de Asia Menor que visitó poco después. Varias inscripciones de Éfeso honran a este emperador como Zeus Olympios (IEph 267-271a)<sup>16</sup>, y una inscripción de Esmirna honra a Hadriano como “Olympios, salvador y fundador”<sup>17</sup> (ISmyrna 622). La ciudad levantó un templo en su honor<sup>18</sup>. Creo que estas circunstancias nos ofrecen un elemento de datación *post quem* para nuestra inscripción.

### *La inscripción*

La base, fundida y soldada a la figura de Zeus-Júpiter, es un paralelepípedo, no un cuadrado regular. Encima, del lado superior, plano, se insertan a modo de maqueta las figuras: el trono de Zeus-Júpiter, el propio dios, las águilas.

Vista de frente la base, los lados superior e inferior parece que son paralelos exactamente, aunque en realidad esto ocurre por el efecto óptico que produce la moldura que adorna el lado superior, que está algo torcida; el borde del lado inferior de la base es más simple, sin moldura sobrepuesta. Los lados izquierdo y derecho están algo torcidos, hacia la derecha, con distintos grados de inclinación, en todo caso leve. Toda la pieza, y por tanto también el campo epigráfico, presenta raspaduras y restos de óxido. Con todo, no hay fracturas ni mermas graves que impidan leer e interpretar el texto.

La escritura presenta distintos tamaños de letras/líneas, siendo la superior la de mayor dimensión y la que presenta espacios más grandes entre letras. Con ese módulo de letras, el grabador no habría podido trasladar la minuta sin agobios de espacio; parece que recalculó la *ordinatio* de las líneas siguientes. Las líneas 2 y 3 son iguales en altura de línea y en ajuste/alineación de los márgenes izquierdo y derecho. La línea 4 presenta una sola palabra, el epíteto de Zeus, que al parecer parecía destacar al presentarlo escrito en el centro de la línea, aunque con tamaño de letra similar al de las líneas 2 y 3.

---

<sup>16</sup> Sobre *Hadrianus Olympius* remito a las magistrales páginas de BIRLEY 2003, 276-300.

<sup>17</sup> Sobre Hadriano como Zeus en Asia, MAGIE 1950, 518-619; HARLAND 1996, 329; BIRLEY 2003, 276-300.

<sup>18</sup> BOWIE 1971, 137-141. Sobre la ciudad, urbanismo y monumentos de Éfeso, ELLIGER 1992 (sobre el mundo de los gimnasios, 78-82; sobre el culto imperial, 95-100; sobre Hadriano en Éfeso, 105-106; sobre los festivales y fiestas efesias, 121-126). Añádase la obra de HUEBER 1997, importante libro, con numerosas fotos y planos que explica la historia de la ciudad a través de sus monumentos.

En el margen izquierdo, a la altura de la altura 1, aparece grabada –se aprecia claramente– una pequeña rama, ¿laurel, olivo, palma? Cualquiera que sea, el símbolo también apoya la idea inicial de que estamos ante una inscripción deportiva. La rama alude indudablemente a la victoria o triunfo en la competición.

El texto sólo presenta una abreviatura al inicio de la línea 1 en el nombre del dedicante, AYP·, es decir Αὐρ(έλιος). No vemos más anomalías a destacar, salvo la sobra de una letra y la falta de otra, ambas juntas y en la misma letra: sobra la *ómicron* después de Ἡδυμέλου{ο} y falta la *épsilon* del tiempo verbal que sigue a la palabra anterior, (ἐ)δωρήσατο, el único verbo del texto, y que le da sentido.



Fig. 4. Detalle del plinto con la inscripción

J.M. Eisenberg, *Royal-Athena Galleries. Art of the Ancient World Greek, Etruscan, Roman, Byzantine, Egyptian, & Near Eastern Antiquities*, New York & London, vol. XXI, nº 87, January 2010, p. 25.

Examinado atentamente la imagen, veo estas líneas de escritura

AΥΡ·ΑΡΙCΤΩΝ·Υ·Ι  
ΟC ΗΔΥΜΕΛΟΥΟ ΔΩΡΗCΑ  
ΤΟ ΤΟ ΙΕΡΩΜΑΤΟΥ ΔΙΟC  
ΦΙΛΟΠΛΟ C

Que propongo entender así:

Αὐρ(έλιος) Ἀρίστων υἱ-  
ὸς Ἡδυμέλου{ο} (ἐ)δωρήσα-  
το τὸ ἱερώμα τοῦ Διὸς  
Φίλοπλος

Aurelio Aristón, hijo de Hedymelo, ha ofrecido la (esta) imagen sagrada de Zeus amante de las armas.



### Observaciones:

Línea 1: No presenta dificultad ni rareza onomástica. Αὐρ(έλιος) Ἀρίστων, que daría en latín Aurelius Optimus. “El mejor, el más excelente, el óptimo”, tal es el significado más adecuado del cognomen Ἀρίστων. En el contexto gladiatorio podría entenderse también como “el más valiente”.

Línea 2: El nombre del padre, en genitivo, indica la filiación. Si se acepta nuestra lectura, el nombre sería Ἡδύμελος. El nombre procedería del sustantivo ἡδυμελής, “cántico suave”, por tanto “el que canta suavemente”, como lo vemos en Anacreonte, fr. 20, 1, Ἡδυμελῆς Ἀνακρέων, y en otros muchos textos de la literatura clásica. No creo que se trate de un toponomástico derivado de Ἴδυμα o Ἡδύμη, πόλις Καρίας<sup>19</sup>. No hemos encontrado este nombre propio en textos griegos, aunque sí en textos latinos<sup>20</sup>. Tampoco hay por qué suponer que Ἡδύμελος fuese gladiador por el hecho de estar la inscripción relacionada con este tipo de actividad.

Estimo que la o micrón que aparece al final de Ἡδυμέλου es parasitaria, suponiendo que se trate de una letra. Por la forma es posible que ni siquiera corresponda a una letra sino a un resto de soldadura, pues el trazo del surco es muy profundo, y el contorno es anguloso, circunstancias que no aparecen en la o micrón grabada en la misma línea un poco antes. Ese artilugio soldado podría ser una anilla destinada a abrazar/sujetar un objeto poco pesado; por ejemplo, se me ocurre, una rama o una pequeña palma.

Creo que la palabra partida entre las líneas 3 y 4 (δωρήσα/το) corresponde al aoristo del verbo δωρέω (ofrecer un voto a alguien). Falta la ε del aumento, que hemos añadido en la edición.

Línea 3: la expresión τὸ ἐρώμα = τὸ ἱερώμα, plural ἱερώματα, con el sentido de “objeto consagrado u ofrecido como voto”, se encuentra, con

---

<sup>19</sup> Sobre el lugar y su ubicación, ZGUSTA 1984, §364-1 (p. 193).

<sup>20</sup> *Hedymeles* es un músico citado por Juvenal en sarcásticos versos: «Tiene siempre en las manos su cítara, las sardónicas brillan compactas en su arco y con ella hace vibrar una tras otra las cuerdas del plectro que tañe el afeminado Hedymeles», *si gaudet cantu, nullius fibula durat uocem uendentis praetoribus. organa semper in manibus, densi radiant testudine tota sardoniches, crispo numerantur pectine chordae quo tener Hedymeles operas dedit* (Juv. Sat. VI, 380-384). En el Occidente romano encontramos el cognomen *Hedymeles*, latinizado donde no lo podíamos sospechar, en una inscripción del pueblo de Alhambra (provincia de Ciudad Real) en un texto donde un liberto honra a su patrona, que es *flamínica*. Es un pedestal de mármol, bien labrado, y cuidado en su epigrafía: *L(icinia) Macedonicae / C(ai) L(icini) S(perati?) filiae / flaminicae p(erpetuae) / C(aius) L(icinius) Hedymeles / patronae / optimae / s(uae) p(ecunia) p(osuit) l(ocus) d(atus) d(ecreto) o(rdinis)* (CIL II 3231). Vid. GOZALBES CRAVIOTO 2004, 67-68, nº 6, con foto.



variantes vocálicas, en varias inscripciones helenísticas<sup>21</sup>. También aparece en Septuaginta 2Mac. 12, 40 (εὔρον δὲ ἐκάστου τῶν τεθνηκότων ὑπὸ τοὺς χιτῶνας ἱερώματα τῶν ἀπὸ Ιαμνείας εἰδώλων, “y encontraron bajo las túnicas de cada uno de los muertos objetos sagrados de los ídolos de Yamnia”). Y ya en el siglo I d.C. lo utiliza Josefo (Ant. Iud. I, 19, 10).

Línea 4: Φίλοπλος. Este epíteto de Zeus es desconocido hasta ahora. No aparece en la monumental obra, ya centenaria, de A.B. Cook sobre este dios<sup>22</sup>, ni en las fuentes literarias, ni la epigrafía. El término, “el amante de las armas” indudablemente se refiere la institución de la φιλοπλία, que veremos en el apartado siguiente.

### *El significado de la inscripción: la φιλοπλία*

Traducida la inscripción, la misma nos da sentido al voto. El dedicante, con nombre completo y filiación, capaz de ofrecer a Zeus un voto en bronce de estas dimensiones, posiblemente de gran coste económico, no era un gladiador ni un pobre hombre, sino un joven aristócrata local.

De la inscripción, lo más interesante es el epíteto Φίλοπλος que acompaña a Zeus/Júpiter, Διὸς Φίλοπλος. El que realiza el voto, Ἀὐρ(έλιος) Ἀριστῶν, es con toda probabilidad un φίλοπλος.

No podemos asegurar al cien por cien de qué ciudad procede o se refiere – circunstancia omitida en el texto – pero al estudiar la institución de la φιλοπλία –el “amor y/o la afición por los combates con armas– y vista la mayor parte de los textos epigráficos (es decir, aquellos que nos proporcionan una ubicación, lo que no sucede, salvo mención expresa, en los textos literarios) no cabe más opción que buscar o atribuir un origen asiático al monumento. Como enseguida veremos, la φιλοπλία aparece en textos de Nicomedia, Mileto, Hierapolis, Termessos y, especialmente, Éfeso, donde los textos epigráficos relativos a la esta actividad, o a las asociaciones donde desarrollaban sus actividades, se multiplican.

Son varios los sustantivos que designan las distintas clases de asociaciones (principalmente religiosas) que encontramos en el Oriente griego. He aquí varias denominaciones, alusivas a la institución o al conjunto de sus

---

<sup>21</sup> SEG I, 414, lin. 7 (de Creta, *nisi legitur* ἀρώματα), y en Epidauro, IG 4. 917, ἰα[ώ]ματα.

<sup>22</sup> COOK 1914-1925.



miembros: *collegium* (“asociación”), κοινὸν (“asociación”)<sup>23</sup>, ἔρανος (“club”), ὀργεῶνες (“asociados que realizan sacrificios”), σύνοδος (“sínodo”), συνεργασίας (“gremio, corporación”), θίασος (“sociedad”), συναγωγή (“reunión”), ἐρανισταὶ (“miembros de un club”), μύσται (“iniciados”)<sup>24</sup>, etc. Otras veces las asociaciones se citan por el nominativo plural, indicativos del colectivo. Este es el caso de los φίλοπλοι, “los amantes de las armas”.

Sobre éstos, y para encuadrar el tema, traemos aquí las palabras del sabio epigrafista Louis Robert, en 1940, sintetizando lo esencial de su obra de referencia *Les Gladiateurs dans l’Orient Grec*, p. 24-27, donde alude a la dificultad de interpretar –en su tiempo– el término φίλοπλοι. Su comentario se refiere especialmente al texto escrito en un sarcófago de Éfeso<sup>25</sup> que veremos luego aquí (*IEphes. 2226*), del panadero Neikon, que le sirvió a él, y a nosotros, para entender cómo funcionaba esta asociación, dónde tenía su sede, y cuál era su papel en sociedad/ciudad de Éfeso:

«Conocemos por cinco inscripciones (de Termessos, de Mileto y de Éfeso) las asociaciones de φίλοπλοι o de φιλοπλῖαι. Sobre los φίλοπλοι de Termessos no tengo nada que añadir, pues la inscripción no se ha dado a conocer todavía<sup>26</sup>. En Éfeso –continúa Robert– los φιλοβήδιοι o φίλοπλοι elevan una estatua a dos personajes que han sido asiarcas y han pagado espectáculos de combates, llamándoles “su εὐεργέτης o sus προστάτης”<sup>27</sup>. Las bases de las estatuas han sido encontradas en el ágora, y es allí donde la asociación debía de tener su sede, οἱ ἐπὶ τῷ τόπῳ κτλ. Se ha supuesto que estos φίλοπλοι era una *troupe* de gladiadores pertenecientes a la familia efesia de los *Vedii*; igual que la φιλοπλία Φιλοβεδίων<sup>28</sup>. La hipótesis es seductora, por cuanto excavaciones recientes han sacado a la luz recientemente un relieve de gladiadores y una inscripción del tipo φαμίλια μονομάχων<sup>29</sup>, aunque J. Keil, que conocía la inscripción<sup>30</sup> y me la ha enviado, duda de esta interpretación, y se preguntaba si no estaríamos ante una asociación deportiva de jóvenes<sup>31</sup>. Se sumaría por tanto a la interpretación que se ha dado para una “τόπος-Inschrift” de Mileto: Ἱεροπλατὴ τῶν

<sup>23</sup> El término, con mayor precisión, se refiere a las asociaciones de culto imperial de la liga (κοινὸν) asiática. Han sido estudiadas magníficamente por FRIESEN 1993; ID. 1995, 229-250.

<sup>24</sup> ASCOUGH – HARLAND – KLOPPENBORG, 2012, 5.

<sup>25</sup> ROBERT 1971 (orig.1940), n.º 202.

<sup>26</sup> Este texto mencionado por ROBERT 1971 (orig.1940), 25, sería publicado como TAM III 400. *Vid.* más adelante.

<sup>27</sup> Esto es, sus “benefactores o sus patronos”. ROBERT 1971 (orig.1940), 25, se refiere a los textos 200 y 201 de su mismo libro.

<sup>28</sup> ROBERT 1971 (orig.1940), n.º 202.

<sup>29</sup> Es decir, *familia gladiatorum*. ROBERT 1971 (orig.1940), remite a los documentos 203 y 208 de su obra.

<sup>30</sup> ROBERT 1971 (orig.1940), n.º 202.

<sup>31</sup> Sobre estas asociaciones, PLEKET 1973, 197-227.



φιλόπλων<sup>32</sup>. De hecho, me parece muy difícil que la multa con la que amenaza el panadero Nikon sea para pagar a los grupos de gladiadores. Tengo la duda de que un grupo de miserables, considerados por la legislación romana como el desecho más degradante de la sociedad, esté capacitado para ser el beneficiario de los posibles delitos funerarios. Además, un grupo de gladiadores está integrado en una *familia gladiatorum*, propiedad de un sacerdote importante o de un *lanista*; no es, en consecuencia, una asociación libre. ¿Y una asociación de gladiadores podía tener su sede en plena ciudad, cerca de un mercado (ιερόν μάκελλον) y en la misma ágora? Y finalmente, ¿qué relación habría que suponer entre el panadero y los grupos de gladiadores? Por otra parte, antes vimos la relación entre ὄπλα y los gladiadores. Al contrario que éstos, las asociaciones deportivas se reúnen en el gimnasio. ¿Acaso los φίλοπλοι no pueden ellos mismos tener relación con los combates de gladiadores e incluso ser ellos mismos gladiadores? Los “amigos de las armas”, los “amateurs de las armas”, pueden utilizar las armas, al igual que los aficionados al boxeo o de otros deportes, son a menudo tanto espectadores como participantes en estos espectáculos. Me parece que todo encuentra explicación si admitimos que los φίλοπλοι de Éfeso son aficionados (practicantes *amateurs*) de los combates gladiatorios. Y pueden, naturalmente, formar asociaciones o clubs. Una de estas asociaciones lleva el nombre de φιλοβήδιοι, porque tenía por protectores o patronos a la importante familia de los *Vedii*. Éstos mantenían con su dinero a una *familia* de gladiadores, y ocupando muchas veces el puesto de sacerdotes de gran rango, ofrecían a la ciudad combates de su *familia*: la φιλοπλία Φιλοβεδίων o el grupo de los φίλοπλοι φιλοβηδίοι debían de formar, por así decirlo, la *claque*<sup>33</sup> de los *Vedii* en el anfiteatro. Cada grupo de gladiadores debía de tener sus partidarios, sus admiradores, al igual que ocurría con las *factiones* del circo. Los φιλοβηδίοι debían animar y aclamar a la *familia* de los *Vedii*. En la inscripción n.º 200<sup>34</sup>, se detalla el programa de los combates dados por uno de sus benefactores. Se reunían en el ágora. Otra asociación de φίλοπλοι los hacía cerca del “mercado sagrado”, en el μάκελλον. Cada una de ellas debía reunir a los habitantes del barrio que tenían pasión por los juegos del anfiteatro. El panadero Nikon debía tener su horno o su tienda en (o cerca de) el ágora o del mercado. Y es posible que él mismo fuese un φίλοπλος; de ahí que la cláusula de su epitafio establezca que el beneficio de la multa<sup>35</sup> se destinara a las asociaciones que él había frecuentado».

<sup>32</sup> Para el argumento, ROBERT 1971 (orig.1940), 25 n. 4.

<sup>33</sup> Los partidarios incondicionales, invitados a los espectáculos para jalearse y aplaudir a los patronos o a quienes luchaban en su nombre.

<sup>34</sup> ROBERT 1971 (orig.1940), n.º 200, texto citado incompleto, que se corresponde con *IEphes.* 70: [Μᾶρκον Αὐρήλιον Δάφνονυδὸν γραμματέως, ἔγγονον γραμματέ]ων, ἀ[πόγ]ονον [πρ]ώ[τ]ων [γρ]αμμα[τ]έων, προέγγονον καὶ ἀπόγονον μόνων γραμματέων τοῦ δήμου, πολλακίς ἀγωνοθέτην, γραμματέα δήμου μόνον, εἰρήναρχον, ἀγορανόμον, στρατηγὸν πρῶτον, ἀσιάρχην ναῶν τῶν ἐν Ἐφέσῳ τρίς, φιλοτεμησάμενον ἐν τῇ πατρίδι ἡμερῶν δεκατριῶν ζυγοῖς ἀποτόμοις τριακονταεννέα, ἀποσφάξαντα δὲ καὶ Λιβυκὰ ζῶα, εὐτυχήσαντα δὲ καὶ παρὰ τῶν Σεβαστῶν, καὶ ἐπὶ τῇ πρώτῃ προόδῳ τὸν χρυσοῦν στέφανον ἅμα τῇ πορφύρᾳ οἱ ἐπὶ τῷ τόπῳ φιλοβηδίοι φίλοπλοι τὸν ἑαυτῶν εὐεργέτην προνοησαμένου τῆς τιμῆς Αὐρ(ηλίου) Πηγείνου φιλοσεβάστου.

<sup>35</sup> Por violación de su tumba.



En su escrito, Robert, y otros después de él, omiten las referencias a los φίλοπλοι en distintas fuentes literarias<sup>36</sup>. Son escasas o tardías, y añaden poco a lo que nos enseñan las inscripciones; así que vamos a centrarnos en éstas, puesto que hasta aquí nos ha traído el estudio de una inscripción. Veamos los documentos.

De Éfeso es el epígrafe en el que L. Robert basó su comentario y formuló su hipótesis acerca de los φίλοπλοι<sup>37</sup>. Se trata del sarcófago de *Aurelius Neikon*, ἀρτοκόπος, panadero, y su familia, con indicación de multas sepulcrales para quien ultrajare la tumba: αὕτη ἡ σορός ἐστιν Αὐρ(ηλίου) Νείκωνος ἀρτοκόπου καὶ γυναικὸς αὐτοῦ Αὐρ(ηλίας) Ἐπικρατεῖης· ἐν ἡ σορῶ οὐδενὶ ἔξεσ<τ>ι βληθῆναι, εἰ μὴ μόνοις τοῖς προγεγραμμένοις· εἰ δέ τις θελήσει πτώμα ἐπιβάλλαι ἢ γράμματα ἐκκόψαι, δώσει τῇ φιλοπλίᾳ Φιλοβηδίων \* μ(υ)ρ(ίας) ῥωμανητᾶς? καὶ τῇ φιλοπλίᾳ ἱεροῦ μακέλου τὰς αὐτὰς \* μ(υ)ρ(ίας) ῥωμανηστᾶς?· ζῶσιν. αὕτη ἡ σορός ἐστιν Αὐρ(ηλίου) Ὀλυμπεῖου Ἐφεσίου βου(λευτοῦ). Según estas disposiciones testamentarias, en el caso de que la tumba fuese violada, la institución de la φίλοπλία, es decir, el club de luchadores, sería uno de los receptores o beneficiarios de la multa, con la cifra de mil denarios, como establece el propio texto: δώσει τῇ φιλοπλίᾳ Φιλοβηδίων \* μ(υ)ρ(ίας) ῥωμανητᾶς? καὶ τῇ φιλοπλίᾳ ἱεροῦ ἀκέλου τὰς αὐτὰς \* μ(υ)ρ(ίας) ῥωμανηστᾶς?· ζῶσιν. La última línea, que indica la condición de bouleuta de Aurelio deja clara la vinculación de Éfeso con Zeus Olímpico en la expresión Ὀλυμπεῖου Ἐφεσίου βου(λευτοῦ). Como indica Robert<sup>38</sup> con buena intuición, no puede tratarse de gladiadores, que por su condición servil no podrían ser herederos legítimos *per testamentum* ni beneficiarios de alguna de sus cláusulas. Se trataría de una asociación de jóvenes, hijos de las familias notables de la ciudad –o al menos gentes de la “clase media” industrial –, por tanto hombres libres, de los que sería simpatizante, o incluso miembro, el panadero Neikon o alguno de sus hijos.

<sup>36</sup> Dioscórides en la *Antología Palatina*, XI, 195: Γάλλον Ἀρισταγόρης ὠρχήσατο: τοὺς δὲ φιλόπλους Τημενίδας ὁ καμῶν πολλὰ διῆλθον ἐγὼ (edición de PATON 1926); los astrólogos Vetio Valente, p. 43 Kroll: εἰ μὴ πως φιλοπάλαιστρος ἢ φίλοπλος ἢ γένεσις τύχοι (edición de KROLL 1908), y Claudio Ptolomeo, II, 3, 40: φίλοπλοι δὲ οὔσαι καὶ ἀρρενοποιούσαι τὰ θηλυκὰ πάντα ἀπὸ βρέφους ἀποκοπῆ τῶν δεξιῶν μαστῶν χάριν τῶν στρατιωτικῶν χρειῶν καὶ ἀπογυμνοῦσαι ταῦτα τὰ μέρη κατὰ τὰς παρατάξεις πρὸς ἐπίδειξιν τοῦ ἀθληλύντου τῆς φύσεως (ROBBINS 1940), así como en varios autores bizantinos como el poeta Manuel Philes (II, 1, línea 801: Τούτοις γὰρ ἡ φίλοπλος ἐμπρέπει φύσις) (Miller 1855-1857, repr. 1967); Phalarides, *epist.* 77, 3 (καὶ φίλοπλοι καὶ μαχηταὶ καὶ φιλιππότροφοι νίκης ἕνεκα τῶν ἐν Ὀλυμπίᾳσιν ἀγώνων οὐκ ἐπὶ τοσοῦτον ἤσθησαν ἐκάστοις τούτων), o el historiador y poeta Constantino Manases, *Chronic.*, lin. 2476 (φίλοπλον ἔθνος).

<sup>37</sup> ROBERT 1971 (orig.1940), n.º 202 y pp. 24-27.

<sup>38</sup> ROBERT 1971 (orig.1940), 24-27.



El mismo contexto cultural de la recién mencionada inscripción de Éfeso lo encontramos en otra inscripción<sup>39</sup> de Termessos (actual Güllük, Turquía), Asia Menor romana. Se trata también del texto inscrito en un sarcófago, según Ph. A. Harland “posterior al año 212”<sup>40</sup>, que dice así: οἱ φίλοπλοι τὴν σωματοθήκην Διογένει Θεοδώρου καὶ τῷ υἱῷ αὐτοῦ Αὐρηλίῳ Διογένει μόνοις· ἄλλω δὲ οὐδενὶ ἐξεῖται ἀνῦξαι ἢ ἐπιθάψαι τινά, ἐπεὶ ἐκτεῖσει Διὶ Σολυμεῖ (δην.) α'. Que en traducción del propio Harland, dice: “Los amantes de las armas (οἱ φίλοπλοι) han preparado el sarcófago para Diógenes, hijo de Teodoro, y además sólo para su hijo Aurelio Diógenes. A nadie más se le permite abrir (la tumba) para enterrar a alguien en ella. Quien lo haga, tiene que pagar una multa de mil denarios al Zeus del Monte Solymos”<sup>41</sup>.

Exactamente el mismo sentido tiene el texto inscrito en el sarcófago con el epitafio de Marco Aurelio Ammiano y su familia. Procede de *Hierapolis* en Frigia. Se dataría, según los editores<sup>42</sup>, de finales del siglo II o primera mitad del III: ἡ σορὸς ἢ καὶ ἡ καμιάρα Μάρκου Αὐρηλίου Ἰ Αμμιανῶ Μενανδριανοῦ, ἐν ἣ κηδευθήσεται αὐτὸς ὁ Αμμιανὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἢ [— —] καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, ἑτέρω δὲ οὐδενὶ ἐξεῖται κηδευθῆναι, εἰ δὲ μή, ἢ ὁ ὑπεναντίον τι πυήσας τοῦ προγεγραμμένου δώσει τῷ ἱερωτάτῳ ταμίῳ \* αφ', ἢ καταλείπω δὲ καὶ τοῖς προγεγραμένο<ι>ς τῆς ἐργασίας τῶν λινωτῶν στεφανωτικο<υ> ὀνόματι \* σν' πρὸς τὸ ἀπονέμεσθε ἐκάστῳ ὀνόματι \* α' ὃ δοθήσεται μηνὶ ὀγδόου δεκάτῃ ἀπιόντος, εἰ δὲ μὴ δώσουν τῇ ὀρισμένη ἡμέρᾳ τὸ καταλιφθὲν στεφανωτικόν, τοῦτο διπλο[ῦν ἀ]ποδώσου[ν] τοῖς φιλόπλοις. «Esta es la tumba y cámara abovedada de Marco Aurelio Ammiano hijo de (?) Menandriano. Ammiano, su mujer [.....*vacat*.....] y sus hijos serán enterrados en él, y a nadie más se le permite ser enterrado en ella. Pero si alguien hace algo contrario a lo que está escrito más arriba, esa persona deberá pagar 1.500 denarios al tesoro más sagrado. También deberán dejar en depósito 250 denarios, para cubrir la tumba con coronas, a los miembros

<sup>39</sup> TAM III, n.º 400.

<sup>40</sup> En la siguiente página web se publican algunos textos complementarios al libro de ASCOUGH – HARLAND – KLOPPENBORG 2012, gestionada por uno de los coautores, Ph. A. Harland: <http://www.philipharland.com/greco-roman-associations/?p=9865> (sitio visitado el 25 sept. 2015).

<sup>41</sup> El monte Solymos se situaba en la localidad de Faselis, en la frontera entre Licia y Panfilia; un paraje bellísimo con pendientes escarpadas cubiertas por bosques de pinos.

<sup>42</sup> RITTI 2006, n.º 1 (pp. 48-52) = SEG 56, 1501. Doy aquí la edición griega en la versión electrónica de Ph. A. Harland (que sigue las anteriores), y la versión española del texto basada, con algunos retoques, en versión inglesa del propio Harland publicada en su website, <http://www.philipharland.com/greco-roman-associations/?p=11834> (sitio visitado el 25 sept. 2015).



elegidos por el gremio de fabricantes lino de trabajo (*linōtai*; ropa de trabajo). Cada uno de ellos recibirá un denario el vigésimo día del octavo mes. Pero si para el día designado no quedan fondos para las coronas funerarias, deberán pagar más del doble de esa cantidad a la asociación de los que gustan de las armas (τοῖς φιλόπλοις)».

Los *Vedii* de Éfeso, durante varias generaciones, fueron importantes agentes promotores del culto imperial en la ciudad, “la primera y más importante de Asia”, y promotores de actividades deportivas<sup>43</sup>. Como indicó Robert en 1940, los *Vedii* financiaban una asociación de luchadores *amateurs*, con su nombre, la φιλοπλία Φιλοβεδίων. En Éfeso había una gran tradición deportiva, competiciones, espacios, gimnasios, que han generado una abundante epigrafía<sup>44</sup>. Dos textos de Éfeso mencionan a estos φιλοβήδιοι φίλοπλοι, los “amantes de las armas, admiradores de los *Vedii*”<sup>45</sup>. Otro texto

<sup>43</sup> Fundamental sobre esta familia y las inscripciones de Éfeso son los estudios de KALINOWSKI 2002, y de BIER 2011. Antonino Pío tenía fuerte lazos sentimentales con Éfeso. Cuando era procónsul de Asia, en 135, tenía su residencia en la ciudad, y fue entonces cuando conoció a la familia de los *Vedii*, una familia prominente de rango ecuestre. La subida al trono Antonio fue celebrada por los efesios, declarando ese día festivo “durante cinco jornadas” (*IEphes.* 21), y las *phylai* levantaron estatuas en su honor y de su padre Hadriano. El emperador Antonino correspondió a los efesios concediendo a la ciudad el título de “metrópolis de Asia”. Los *Vedii*, en este caso y fecha el segundo de los *P. Vedius Antoninus*, era mirado con cierto resentimiento por algunos nobles aristócratas de la ciudad, pero contrarrestó estas críticas (y posiblemente envidias) dirigiéndose a ellos en el Bouleuterion, y luego ganándose el favor popular aumentando su particular programa evergético con múltiples actividades: presidir festivales de lucha deportiva griega, o gladiatoria, levantando estatuas, construyendo un gimnasio de lujo al norte de la ciudad con vistas a la llanura Kaystros, o representando en calidad de *archiereus* a su ciudad en los *concilia provinciales*. Vid. BIER 2011, 98. Se han conservado varias cartas (epigráficas) entre el emperador Antonino Pío y P. Vedio Antonino de Éfeso acerca de algunos conflictos y altercados en la ciudad, particular *IEphes.* 1491-1492 (Vid. BIER 2011, 92-93, con texto y traducción, y fotos de estas *epistulae*). Excepcionalmente el *demos* y el senado de Éfeso mantuvieron correspondencia de tipo político con Hadriano, Antonino Pío y Marco Aurelio. Estos reinados enmarcan el *floruit* de la ciudad, y en ellos destaca el papel de los *Vedii* y su programa de esculturas e inscripciones situadas en el ágora. En este contexto cultural cuadra extraordinariamente bien la inscripción de Zeus Φίλοπλος que estudiamos aquí.

<sup>44</sup> Sirvan, como ejemplo, sobre las actividades y asociaciones deportivas en Éfeso, los trabajos de DAUX 1978, 41-47; MERKELBACH 1974, 91-96; ID. 1977, 256; ID. 1978, 210; PEEK 1978, 6.

<sup>45</sup> Éfeso (*IEphes.* 3070)<sup>45</sup>: [Μᾶρκον Αὐρήλιον Δάφνονύδον γραμματέως, ἔγγονον γραμματέων, ἀ[πό]γονον [πρ]ώ[τ]ων [γρ]αμμα[τ]έων, προέγγονον καὶ ἀπόγονον μόνων γραμματέων τοῦ δήμου, πολλάκις ἀγωνοθέτην, γραμματέα δήμου μόνον, εἰρήναρχον, ἀγορανόμον, στρατηγὸν πρῶτον, ἀσιάρχην ναῶν τῶν ἐν Ἐφέσῳ τρίς, φιλοτειμησάμενον ἐν τῇ πατρίδι ἡμερῶν δεκατριῶν ζυγοῖς ἀποτόμοις τριακονταεννέα, ἀποσφάξαντα δὲ καὶ Λιβυκὰ ζῶα, εὐτυχήσαντα δὲ καὶ παρὰ τῶν Σεβαστῶν, καὶ ἐπὶ τῇ πρώτῃ προόδῳ τὸν χρυσοῦν στέφανον ἅμα τῇ πορφύρᾳ· οἱ ἐπὶ τῷ τόπῳ φιλοβήδιοι φίλοπλοι τὸν ἑαυτῶν



efesio, relativo al segundo de los *Vedii* (*P. Vedius Antoninus P. Vedii Antonini filius*), datado en 162-163, honra a este notable personaje, y recuerda que su padre fue presidente del *gymnasium* y representante de la ciudad para asuntos deportivos. El hijo, del mismo modo, es “presidente cívico, secretario, asiarca, y líder de los grandes juegos Efesios y oficial jefe para los juegos Olímpicos”. Para entender el sentido de este tipo de asociaciones, y su patronazgo y promoción, no está de más recordar este texto<sup>46</sup>.

Además de los textos de Éfeso, la *φιλοπλία* (o los *φίλοπλοι*) se menciona en dos inscripciones de Mileto: *ιεροπλατή τῶν φιλόπλων*<sup>47</sup>, y en otro texto funerario, poético, inscrito en versos elegíacos en honor del difunto Gorgias: *ἔξοχα δ' αἰνήσασα θεόκτιτος ἄδε σε <γ>α<ι>α φροντίδι πανδήμῳ*

---

εὐεργέτην προνοησαμένου τῆς τειμῆς Αὐρ(ηλίου) Πηγείνου φιλοσεβάστου. Éfeso (*IEphes. 3055*): [ – ] [τ]ὸν κ[ρ]ά[τ]ις[τον] [μ]ετὰ πάσας ἰππικὰς [στ]ρατείας δουκηνάριο[ν, ἀ]σιάρχην, πατέρα [γ]ραμματέων πρώτων, [ἀ]λυταρχῶν, τοῦ μὲν [ἀ]λυταρχήσαντος, τοῦ δὲ [ἀ]ποδεδειγμένου καὶ πρυτάνεως, καὶ ἐν τῷ [δ]υσχερεῖ καιρῷ εὐχρηστον τῇ πατρίδι [φ]ιλοβήδιοι φίλοπλοι τὸν ἴδιον προστάτην, ἐπιμελησαμένου τῆς τειμῆς Αὐρ(ηλίου) Απολαύστου φιλοσε[β(άστου)] [ἰ]ππικοῦ ἀρχιάτρου τῆς [Ε]φεσίων πόλεως. Un texto fragmentario, publicado en SEG 51, 2001, nº 226 nos ha dejado dos palabras, que pueden reconstruirse como *φιλοβήδ[ιοι] φίλοπλοι*.

<sup>46</sup> *IEph 728*; KALINOWSKI 2002, 129-130; ASCOUGH – HARLAND – KLOPPENBORG 2012, nº 170: τῆς πρώτης καὶ μεγίστης μητροπόλεως τῆς Ἀσίας καὶ δις νεωκόρου τῶν Σεβαστῶν Ἐφεσίων πόλεως ἡ βουλή καὶ ὁ δῆμος] εἰμίμησεν Πό(πλιον) Οὐήδιον Ἀντωνεῖνον, ὑὸν Πο(πλίου) Οὐήδιου Ἀντωνεῖνου, πρυτάνεως καὶ γυμνας[ιάρχου] καὶ δις γραμματέως τοῦ δήμου [καὶ ἀ]σιάρχου καὶ πανηγυριάρχου τῶν μεγάλ[ω]ν Ἐφεσίων καὶ Πασιθέων, πρεσβεύσαντος πρὸς τε τὴν σύγκλητον καὶ τοὺς αὐτοκράτορας, καὶ αὐτὸν πρύτανιν καὶ γραμματέα καὶ ἀσιάρχην καὶ πανηγυριάρχον τῶν μεγάλων Ἐφεσίων καὶ ἀλυτάρχην τῶν Ὀλυμπίων, πρεσβεύσαντα πρὸς τε τὴν σύγκλητον καὶ τοὺς αὐτοκράτορας περὶ τῶν μεγίστων καὶ ἀεὶ νικήσαντα, γυμνασιαρχήσαντα δὲ καὶ ἐν ταῖς ἐπιδημίαις τοῦ μεγίστου αὐτοκράτορος Λουκίου Αὐρηλίου Οὐήρου ἀνευδεῶς πᾶσιν αἷς ἐπεδήμησεν ἡμέραις, πολλοῖς καὶ μέγαλοις ἔργοις κεκοσμηκότα τὴν πόλιν καὶ ἐν παντὶ καιρῷ προθύμως καὶ ἐκουσίως πεφιλοτειμημένον. τὸν ἀνδριάντα ἀνέστησαν οἱ ἐπὶ τὸ γεῦμα πραγματευόμενοι. Es decir: «El Consejo y el Pueblo de la primera y más grande metrópolis de Asia, al dos veces director del templo de los Augustos, la ciudad de los efesios honra al P. Vedio Antonino hijo P. Vedio Antonino. El Antonino mayor había sido presidente cívico, jefe del gimnasio, dos veces secretario del Pueblo, asiarca, líder del festival de las fiestas de las Grandes Efesias y Peseteas, y legado para el senado y para los emperadores. El homenajeado, Antonino el joven, él mismo fue presidente cívico, secretario, asiarca, líder del festival de las Grandes Efesias y primer oficial de los juegos olímpicos. Actuó como embajador ante el Senado y los emperadores acerca de los asuntos importantes, y él mismo resultó victorioso (en los juegos). Tuvo el cargo de jefe del gimnasio, insustituible en su puesto, durante la visita del muy grande emperador Lucio Aurelio Vero durante todos los días de la visita. También ha adornado la ciudad con muchas y grandes obras, y ha demostrado su beneplácito con sencillez cada vez que se le ha hecho un homenaje voluntario. Los expertos en el sabor (quizás fabricantes o probadores de vino) mandaron levantar esta estatua».

<sup>47</sup> *IMiletos*, nº 403.



σὸν δέμας ἐκτέρισε<ν>, οὐνεκα καὶ πατέρων ἐπὶ γυμνάδος <ή> δὲ **φιλόπλου** πρόσθε νέων <γ>έ<λ>ας ἔδρακεν ἀγεμόνα ... (líneas 5-8)<sup>48</sup>. Importante es el texto de Nicomedia, TAM IV nº 322 (programa de juegos gladiatorios): τὸν ποτε χα[λκηρῆ] τειμῶντα **φιλοπλ]ον** Ἄρηα τὸν Φρυγί[ς] προμαχοῦν θ', ὃν ἐθαύμασε] θεῖος Ὅμηρος κάλλει καὶ ς[οφίη] ζηλοῦντα με θούριδι τ'] ἀλκῆ Ἐκτόριον [κατέχει τάφος ὧδε θανόντα πρ]όμοιον, κείμενον [δ' οὐκ ἐχθρῶ δεδμημένον, ἀλλ'] ὑπὸ Μοίρης· νῦν με Πρ[ό]κλος ἔθαψε πατήρ] ὁμοῦ τε σύνευνος· τρὶς δέκα[τον] τελέσαντα καὶ ἡμί]ολον λυκαβάντων, μούνη δ' ἐν [θαλάμοις ἄλοχος ποθέ]ουσα σιωπῆ· ἔστε δὲ τὸ [πρ[ό]ρημ', ὃς ἄλλο]ν ἐνθάδε θάψει δις δέκα χ[ειλιάδας] δραχμῶν ἀρ]ιθμὸν εἰσοίσει. Y en la localidad de *Bergoulai* en Tracia se ha encontrado un texto donde el φίλοπλος es al mismo tiempo ἄλειπτος, ο ἄλίπτης<sup>49</sup>, es decir, masajista, relacionado tanto con la actividad deportiva: [Εἰ]μὶ δὲ ἐξυ(ρ)ίας, [πρ]ὶν φίλοπλος· [ἐν]θάδε κε(ι)με ἄλι[π]τος, ἀλλὰ φιλη[θ]ίς ὑπὸ πάντων (líneas 7-11)<sup>50</sup>.

Véase también el texto comentado más arriba en nuestra nota 3: Μη|τρό|δω|ρος | φιλό| |πλοις | δώ|ρον.

Tras el estudio de esta interesante inscripción, concluimos a modo de resumen:

Es un texto epigráfico inédito; un documento/objeto “errante”, procedente de Asia Menor que, si se acepta nuestra hipótesis, debería sumarse al catálogo de inscripciones de Éfeso. Allí –con mayor profusión que en cualquier otra ciudad de Asia– se conocen textos griegos relativos a los φίλοπλοι y varias de sus asociaciones. Estas asociaciones eran “legales”, puesto que en varias inscripciones se les nombra como beneficiarios *per testamentum* de algunas multas sepulcrales. Al día de hoy, no se ha encontrado el documento epigráfico con sus estatutos; y de los textos que disponemos tampoco podemos deducir gran cosas acerca de su organización interna, salvo que se les incluye a menudo en cláusulas funerarias. Tampoco estamos muy seguros de la actividad que realizaban: puede tratarse de asociaciones de

<sup>48</sup> *IMiletos*, nº 460.

<sup>49</sup> Sobre este oficio y el mundo de la medicina deportiva, *vid.* PEREA YÉBENES 2009, 201-225.

<sup>50</sup> IGR I, 774; ROBERT 1971 (orig.1940), nº 29.



jóvenes, o no; y puede tratarse de amateurs de la gladiatura, que, a modo escolástico, realizaran combates de exhibición, antes o después de los verdaderos certámenes y *ludi*, o bien, como sugiere la inscripción de Nicomedia, que presenta un programa de combates, se trataría de “clubs de fans”, *tifossi*, seguidores acérrimos de alguna familia gladiatoria, como indica claramente, en Éfeso, el caso de los φιλοβήδιοι φίλοπλοι de Éfeso, patrocinados por los *Vedii*<sup>51</sup>, y cuyas actividades podían comportar también el apoyo a sus patronos en la vida política utilizando los espectáculos deportivos de gladiadores. Si estas familias ricas de Éfeso financiaban a los gladiadores, muy bien podían auspiciar –incluso financiar también– asociaciones de “jóvenes amantes de la lucha”.

Salvo excepción –como el texto de Termessos citado antes, para el que se ha propuesto una cronología posterior a la *Constitutio Antoniniana*, los demás textos relativos a los φίλοπλοι pueden fecharse en la primera mitad del siglo II, en época de Hadriano o de Antonino Pío. En la inscripción que estudiamos, el hecho de que la divinidad representada, y a la que se dirige el voto, sea Zeus Olympios, hace que más bien nos inclinemos hacia una datación hadrianea o bajo Antonino Pío.

Esta nueva inscripción que presentamos nos da el nombre del dios al que se dirigían los votos en una de estas asociaciones, es decir, Zeus-Júpiter *Olympios*.

Es un objeto de arte antiguo de magnífica factura. No extraña que sea una pieza muy atractiva para los coleccionistas de arte. Por su calidad, muy bien podría ser exhibida en las vitrinas de cualquier museo arqueológico. Esta imagen de Zeus –que presenta algunas variantes sobre las que ya conocemos– contribuye a enriquecer el álbum iconográfico de la imagen de este dios en los repertorios.

Si la imagen escultórica es importante, el texto de la inscripción lo es todavía más. El epíteto del dios remite directamente a la institución de los φίλοπλοι, es decir, a las asociaciones de los que tienen “amor o afición por las armas o los combates de armas”. Este nuevo documento ha de sumarse, por tanto, al escaso número de inscripciones de Asia Menor relativas a la φίλοπλία. Y solo nuestra inscripción, junto a otra antes citada<sup>52</sup>, nos informa acerca de la religiosidad y los dioses que eran honrados en estas asociaciones.

---

<sup>51</sup> *Vid.* el texto de las notas 45 y 46. Sobre cómo podían establecerse cotidianamente estas relaciones de evergetismo cívico en relación con los jóvenes (y sus asociaciones) y los combates de gladiadores, remito al relato de ROBERT 1971 (orig.1940), 24-27, que hemos traducido más arriba.

<sup>52</sup> SEG LI, 2001, n<sup>o</sup> 2246. *Vid. supra* nota 3. Exvoto con imagen de Némesis.



Finalmente, interesan los nombres que aparecen en el texto: el del que realiza el voto (Αὐτ. Ἀρίστων), pero especialmente el de su padre, citado aquí con la tónica fórmula epigráfica de filiación, llamado Ἡδύμελος, si es que se acepta nuestra lectura. Este nombre no aparece en textos epigráficos griegos, de modo vendría a enriquecer el repertorio onomástico de nombres propios personales en las ciudades romanas de Asia Menor.

Sabino Perea Yébenes  
Área de Historia Antigua  
Facultad de Letras  
Universidad de Murcia  
C/ Santo Cristo, s/nº  
30001-Murcia (España)  
sperea@um.es  
on line dal 26.12.2015

## Bibliografía

### a) Siglas de repertorios epigráficos citados:

- CIL *Corpus Inscriptionum Latinarum*. Berlin.
- IEph. D. F. McCabe, *Ephesos Inscriptions. Texts and List*. «The Princeton Project on the Inscriptions of Anatolia», The Institute for Advanced Study, Princeton (1991). Edición electrónica PHI 1991. Incluye: *Die Inschriften von Ephesos*. 8 vols. en 9 partes, con el suplemento «Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien», 11,1-17,4. Bonn 1979-1984.
- IG II *Inscriptiones Graecae, Part I, 1-2 (1913-1916) = Decrees and Sacred Laws (Nos. 1-1369); Part II, 1-2 (1927-1931)*.
- IGR I *Inscriptiones graecae ad res romanas pertinentes*, ed. R. Cagnat et al.. 3 vols, Paris 1911-1927. Vol. I, 1911. Reprint: Chicago, Ares 1975.
- IMiletos D.F. McCabe, *Miletos Inscriptions. Texts and List*. «The Princeton Project on the Inscriptions of Anatolia», The Institute for Advanced Study, Princeton, 1984. Edición electrónica PHI 1991.
- ISmyrna McCabe, D. F., *Smyrna Inscriptions. Texts and List*. «The Princeton Project on the Inscriptions of Anatolia», The Institute for Advanced Study, Princeton 1988. Edición electrónica PHI 1991. Incluye: G. Petzl, *Die Inschriften von Smyrna*. 2 vols. en 3 partes. «Inschriften



- griechischer Städte aus Kleinasien», 23 y 24,1-2, Bonn 1982, 1987 y 1990.
- IvP Habicht, Ch., *Die Inschriften des Asklepieions*. Mit einem Beitrag von Michael Wörle. «Altertümer von Pergamon», 8,3. Berlin 1969.
- SEG *Supplementum Epigraphicum Graecum*. Leiden - Amsterdam.
- TAM III *Tituli Pisidiae linguis Graeca et Latina conscripti. Tituli Termessi et agri Termessensis*, ed. Rudolf Heberdey. Wien 1941.
- TAM IV *Tituli Asiae Minoris, IV. Tituli Bithyniae linguis Graeca et Latina conscripti, 1. Paeninsula Bithynica praeter Chalcedonem. Nicomedia et ager Nicomedensis cum septentrionali meridianoque litore sinus Astaceni et cum lacu Sumonensi*, ed. F.K. Dörner & M-B. von Stritzky, Wien 1978.
- TAM V, 2 *Tituli Asiae Minoris, V. Tituli Lydiae, linguis Graeca et Latina conscripti*, ed. Peter Herrmann. 2 vols. Vienna 1981, 1989.

#### b) Estudios

ASCOUGH – HARLAND – KLOPPENBORG 2012

R.S. Ascough – Ph. A. Harland – J. S. Kloppenborg, *Associations in the Greco-Roman World: A Sourcebook*, Waco / Berlin: Baylor University Press / de Gruyter, 2012.

AURENHAMMER 1990

M. Aurenhammer, *Die Skulpturen von Ephesos: Idealplastik I* (Forchungen in Ephesos 10.1), Vienna: Österreichisches Akademie der Wissenschaften, 1990.

AURENHAMMER 1995

M. Aurenhammer, *Sculptures of Gods and Heroes from Ephesos*, en H. Koester (ed.), *Ephesos, Metropolis of Asia. An Interdisciplinary Approach to its Archaeology, Religion, and Culture*, Harvard Theological Studies, Harvard University Press, 1995, 251-280.

BARRINGER 2010

J. M. Barringer, *Zeus at Olympia*, en J. N. Bremmer – A. Erskine (eds.), *The Gods of ancient Greece. Identities and Transformations*, Edinburgh University Press 2010, 155-177.

BIER 2011

L. Bier, *The Bouleuterion at Ephesos*, Wien, 2011.



BIRLEY 2003

E. Birley, *Adriano*. Barcelona, Ariel, 2003.

BOWIE 1971

E. L. Bowie, *The 'Temple of Hadrian' at Ephesus*, «ZPE» 8 (1971), 137-141.

CANCIANI 1997

L. Canciani, *Zeus-Iuppiter*, «Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae» (LIMC), VIII, Zurich 1997, 421-461.

COOK 1914-1925

A.B. Cook, *Zeus. A Study in Ancient Religion*, I-III, Cambridge 1914.

DAUX 1978

G. Daux, *Décret d'Ephèse pour un vainqueur aux Isthme et Néméa*, «ZPE» 28 (1978), 41-47.

EISENBERG 2010

J. M. Eisenberg, *Royal-Athena Galleries. Art of the Ancient World Greek, Etruscan, Roman, Byzantine, Egyptian, & Near Eastern Antiquities*, New York & London, vol. XXI, nº 87, January 2010.

ELLIGER 1992

W. Elliger, *Ephesos. Geschichte einer antiken Weltstadt*, Stuttgart-Berlin-Koln, Verlag W. Kohlhammer, 1992.

FRIESEN 1993

S. J. Friesen, *Twice Neokoros: Ephesus, Asia and the Cult of the Flavian Imperial Family*, Leiden: Brill, 1993.

FRIESEN 1995

S. J. Friesen, *The Cult of the Roman Emperors in Ephesos: Temple Wardens, City Titles, and the Interpretation of the Revelation of John*, en H. Koester (ed.), *Ephesos: Metropolis of Asia: An Interdisciplinary Approach to its Archaeology, Religion, and Culture*, Valley Forge: Trinity Press, 1995, 229-250.

GOZALBES CRAVIOTO 2004

E. Gozalbes Cravioto, *Inscripciones romanas de la provincia de Ciudad Real*, «Cuadernos de Estudios Manchegos» 28 (2004), 57-92.



HARLAND 1996

Ph. A. Harland, *Honours and Worship: Emperors, Imperial Cults and Associations at Ephesus (First to Third Centuries C.E.)*, «Studies in Religion» 25 (1996), 319-334.

HENIG 1984

M. Henig, *Religion in Roman Britain*, London, Batsford, 1984.

HUEBER 1997

F. Hueber, *Ephesos. Gebaute Geschichte*, Mainz am Rhein: Verlag Philipp von Zabern, 1997.

KALINOWSKI 2002

A. Kalinowski, *The Vedii Antonini: Aspects of Patronage and Benefaction in Second-Century Ephesos*, «Phoenix» 56 (2002), 109-149.

KROLL 1908

W. Kroll, *Vettii Valentis anthologiarum libri*, Berlin: Weidmann, 1908, repr. 1973.

MAGIE 1950

D. MAGIE, *Roman Rule in Asia Minor to the End of the Third Century after Christ*, Princeton: Princeton University Press, 1950.

MERKELBACH 1974

R. Merkelbach, *Über ein ephesisches Dekret für einen Athleten aus Aphrodisias und über den Athletentitel Παράδοξος*, «ZPE» 14 (1974), 91-96.

MERKELBACH 1977

R. Merkelbach, *Ephesische Parerga (7). Fragment einer Ehreninschrift für den Pankratiasten und Boxer M.Aurelius Demonstratus Damas*, «ZPE» 24 (1977), 256.

MERKELBACH 1978

R. Merkelbach, *Ephesische Parerga (17). Epigramm auf einen Gladiator*, «ZPE» 29 (1978), 210.

MILLER 1855-1857

E. Miller, *Manuelis Philae Carmina*, Paris, 1855-1857, repr. 1967.

PATON 1926



R.W. Paton, *The Greek Anthology*, London. William Heinemann, 1926.

PEEK 1978

W. Peek, *Zu einem Gladiatoren-Epigramm aus Ephesos*, «ZPE» 32 (1978), 6.

PEREA YÉBENES 2009

S. Perea Yébenes, *Algunas consideraciones sobre la iatraléptica antigua y la constitución de Vespasiano a favor de los médicos de Pérgamo*, «Florentia Iliberritana» 20 (2009), 201-225.

PLEKET 1973

H. W. Pleket, *Some Aspects of the History of Athletic Guilds*, «ZPE» 10 (1973), 197-227.

PRICE 1984

S. R. F. Price, *Rituals and Power: The Roman Imperial Cult in Asia Minor*, Cambridge University Press, 1984.

RITTI 2006

T. Ritti, *An Epigraphic Guide to Hierapolis (Pamukkale)*, Istanbul: Yayinlari, 2006.

ROBBINS 1940

F. E. Robbins, *Tetrabiblos*, Loeb Classical Library, Harvard UP, 1940.

ROBERT 1971 (orig.1940)

L. Robert, *Les Gladiateurs dans l'Orient Grec*, Amsterdam 1971 (edic. original 1940).

SMITH 1894-1904

A.H. Smith, *British Museum. A Catalogue of Sculpture in the Department of Greek and Roman Antiquities. I-III*. London, 1894-1904.

TATAKI 2009

A.B. Tataki, *Nemesis, Nemeseis, and the Gladiatorial Games at Smyrna*, «Mnemosyne» 62 (2009), 639-648.

ZGUSTA 1984

L. Zgusta, *Kleinasiatische Ortsnamen*, Heidelberg, Carl Winter - Universitätsverlag, 1984.



## Abstract

Estudiamos un exvoto en bronce, en realidad un conjunto escultórico, que representa a Zeus sentado en el trono según el modelo del Zeus Olímpico de Fidias. Interesa especialmente la inscripción griega de la base, igualmente en bronce, donde se honra a Zeus *Philoplos*, Φίλοπλος, “el amante de las armas”. Esta ἐπίκλησις o epíteto de Zeus es un *unicum*. Esto nos da pie para estudiar brevemente la φιλοπλία y las asociaciones de jóvenes que se dedicaban, posiblemente de forma amateur, a simular los combates de gladiadores. Estas asociaciones se documentan en ciudades de Asia Menor romana, y especialmente en Éfeso. Proponemos que la pieza que estudiamos aquí, inédita, proceda también de Éfeso. Su datación, el siglo II d.C.

Palabras clave: Bronce de Zeus tipo *Olympios*, voto religioso, Zeus *Philoplos*, “el amante de las armas”, Asociaciones o clubes de fans de lucha deportiva, Gladiadores, Asia Menor, Éfeso.

We study here a bronze votive –actually an sculptural group– depicting Zeus seated on the throne. The model is taken from the Zeus Olympios made by Phidias. Particularly interesting is the Greek inscription of the basis, also in bronze, which honored Zeus *Philoplos*, Φίλοπλος, “the loving of weapons”. This ἐπίκλησις or epithet of Zeus is a *unicum*. This identification lead to make a brief study about the φιλοπλία and the associations of young people who were dedicated, possibly in an amateur way, to simulate gladiatorial combat. These associations are documented in Roman cities in Asia Minor, especially in Ephesus. I propose that the bronze studied here also comes from Ephesus. Its datation, the second century A.D.

Keywords: Zeus Bronze, type *Olympios*, religious vote, Zeus *Philoplos*, “the loving of weapons”, Associations or fan-clubs of fighting, Gladiators, Asia Minor, Ephesus